

Mangapampangan

Bilang 7
Julio 24, 2022

2022 © Anac Ning Arenas

Tamu

Libreng
Copia



Reverendo Padre Ronnie D Cao

Sinulat: Anac ning Arenas

Email: capampangan@whereishome.info

* Dumingguan a babasan, luluwal balang aldo Domingo

Copia Bilang 7 – Julio 24, 2022.

Kalamnan:

Apipisabi Mu	3
Crusada: Mangapampangan Tamu	5
Corido: Adarna, Ing Encantadang Ayup	16
Istorya: Kapampangan, Rev Padre Ronnie D Cao	22
Nobel: Aracnidu –Prinsiping Babagua	24
Palaisipan: Kurusan-Amanu #7	28
Kuwento: Kapalaran (Ing Anac A Rufina)	30
Kanta: Manimu	33
Poesia: Suguing Poeta	34
Kumidya: Restauran Special	35
KatayaOlogy: Dagul	38
Libru: Ding Mialiwang Obra	39
--- ooOoo ---	40
Salamat pu keng pamamasa.	40

Apipisabi Mu

Makananu ya kayang ayagyag ing metung a
Kapampangan ban aluguran ne at tune pagmaragul
ing keyang sariling amanu miguit keng nanu pa
mang aliwang salita nang abalu?

Panyabi, panyulat, at pakirungutan kareng aliwang
Kapampangan keng publiku?

Ara ring aliwa, "Epa ngeni, eku pa makasadia. Eke
pa agyung pangamanung daretsahan ing
Kapampangan, lalu na keng panyulat at pamagsalita
kareng katatagan at pusyunan. Makarine naman
nung e mikakatulpakan ing panyabyan ku."

Mayan mu ping sabyan ing pakamalan ya at
pagmaragul ing Kapampangan. Buski ninu malyari
na iting sabian at angkaminan, paningaya pa pin.
Dapot ing katutuan, masalang papaslag da ring lilkas
a amanung bubukal karing labi indat mapse lang
matulid.

Ninu ing musga? Ninu ing matul? Sanu ing tutu?
Sanu pin ing ustу?

Ing tutu, e man importanti nung atin matul o ala.
E man maulaga nung sanu ing ustу o sanu ing tutu.

Ala man bali nung katutuan o kanwari mu ing kerailan ding sangkan. Deti ngan, palabuk la mung magpabaligo karing manalbe ampon makipusta.

Metung ya mu ing katutuan - nung nanu ing tune kararasnan na at kabilian ning amanu. Bandang tauli, yamu kabud ita ing importanti, at maging usga.

--- ooOoo ---



Crusada: Mangapampangan Tamu

22.May.2011

Apaninap Ke y Tatang Cu (Bungang-isip neng Anak Arenas)

Balu cu istung apaninap ke y Tatang, atin yang buring sabian. Anti mo iniang misan a tingca mi lang tipunan deng camaganac a medyu culang-palad keng dane na ban dinan lang ditac a "pamitula", at panyawad mi lang ambag careng pisan a maki-agyu at misuwertian.

Nganang Atchi cu, "Loco e mu na babalaus yan. Dacal la reng tumercu mu at magsisti keca.

Keng ikapanatili ning Amanung Capampangan 5

Mipacarine ca mu. Nung talagang buri mung gawan yan, gawan mu, pero soluan ta namu ing gastus. E na ca mandame aliwa pa".

Pilan bengi murin e cu mipatudtud at e mipalague titimbangan ing sinabi nang Atchi. Mangaina cu lub, nung sumulung cu o ali. Majuiciu ya y Atchi, calupa nang Tatang ampo'y Ima. Palasaup ya, at nung yamu, matula ya nung mipaltutu pin ing municala cu. Dapot balu namunaman ing casaquit na ning lalapit careng aliwa para amuyutan lang manwala keng sarili mung capagnasan, lalu pa neng tataclayud mu la keng gastusan.

Canita ke apaninap y Tatang cu. Macanita murin, macasake caming damulag durulung cami marangle. Cacanta neng maina ing "Atin Cu Pung Singsing" casabe ning sunis ding bitis dang Kalakian at Matsora keng malicabuc a gasgas. At balu cu, buri nang ibalaus ke ing balac cu, at paparaman na cung sicanan-lub.

Inya sindu que ing pamitangca, pati na ing pamanyawad-saup caring pilan a camag-anac. Y Bapa queni, Dara keta, di Atchi, Coya, pangunacan, pisan. At e pin sinala ing pabala nang Atchi cu. Atin pin metung a Bapa ing migsalita careng cabaryu a ngana canu, "Aba, y kesyo, bisa ya palang sumicat at magpasiclab careng camaganac

na, pero e na naman agyung dili na. Obat aliwa na yang gumastus at tataya no pa reng aliwa"?

Atin ya pin naman matulid y Bapa cu. At y Atchi, antimurin. Obat pin e mi namu soluan ing gastus! O case sana ala nang aliwang malilingasngas.

Ere icua ing cacung tune capagnasan. Wa, tutu pin, ing centru ning programa balamu yakin ing pamamie saup at tula caring camaganac a culang-palad. Dapot iti, maguing testamentu ne mu ning mas importanting prinsipyung macacambil queng capagnasan - "ing lunto pamisasanmetung at pamicacalugud caring midaraya at mititribu". E la wari mas maligaya at miguit ing tula panamdaman ding dirinan saup nung balu rang e yamu metung a tau ing lulugud at migaganaca keng cabilian da nune ring sablang catribung menga-suwertian, at lalu dang ipagmaragul ing pamaging-metung queng tribu at pamicamaganac? At e wari lalung caimutan at pangamacasarili, (nune napinman pamangaya), ing pagcait mu ing carapatan caring aliwang cayabe bisa munaman macasaup at mangirake keng cayapan-palad?

Malaguang-salita, mecalicum caming sapat para keng pondung cailangan. Uling calupa ning dapat asahan, mecumbinsi la naman at matulang mambag ding mapilan. At meguing matagumpe ya ing programa - milupung cami keng medyu maluwalas a

sular ning metung caring pisan, mipapangomusta, mipapagcuwento saguli. Mipasalamatan la ring minie-saup at pindasyunan lang bag groceria ring pami-pamiliang mangailangan. Dinatang yarin itang Bapa cu, at pepatagal ne ing ambag na munaman. Casaya ming micawa-cawani, anting tune metung a pamilya. At ngara pang migpatagal, "capilan ta iti pasibayung gawan"?

Nabengi, apaninap cu nenaman y Tatang cu. Padulung cami king pinac, macasake coming damulag anti ning sadia, ya cang Kalakian, yacu cang Matsora. Balu cu na ing buri nang sabian.

--- ooOoo ---

Ing magpalimus at mapangangas a sulat mipamarala karing pamunuang upisina ring balen-balen ampon Prubinsiya.

24 May, 2011

Bayu pu ing sabla, bustan yung payabut que ing metung a mayap a caorasan, at sana dasan na cayu niting sulat queng mitmung cayap a pamicacatawan at pamicatagun.

Acu pu ing "Anac Ning Arenas", malucang talasulat at Poeta Laureado ning Parnasong

Capampangan, a maquibat munaman queng lagyung Bernardo Aguirre, casalucuyang manucnangan Sydney, Australia.

Cayantabe na pu niting macuyad a pamangomusta ya pu ing metung a pamag-presinta ning proyectung "Mangapampangan Tamu", a picacapataran dang ilunsad ding Parnasong Capampangan, Pampanga Language Council at Center for Kapampangan Studies (ning Holy Angel University). Iti pu maglayunan yang amuyutan la at cumbinsian ding sablang cabalen a manucnangan queti Pampanga, lalu na ring magmantini at mangasiwa caring escuela, pisamban, upisina, tindahan, saken at aliwa pang lugal pipagtipunan, a "**Mangapampangan Tamu**" pu sana imbes na queng casalucuyang acagawian tamung pamag-Tagalog. Yapin pu ing gawi tamung e pamangapampangan queti mismu Pampanga yang ngeni peca-primerang sangcan nung baquit macatibi ya pung malumpawi at micana queng aun ning pangacalinguan ing Amanung Capampangan, lalu na caring labi ra ring cayanacan, at alang dudang munaman caring daratang a generasyun, nung e tamu gawang mabilisang tacbang queng icapanatili na niti ngenimurin.

Agpang pu queng segawa ming pamanyuri at pamagaral, mangailangan tamu mung PHP500,000

banting-upayang mipalunsad ya ing (macayantabe) programang magsacatuparan queng capagnasan a iti.

Quen pung parting iti taya aduan ing casaupan yu sanang Dinalan a Libung Pesus (PHP100,000), ban atustusan ya ing proyektu. Maliari la pung idepositu deng kekayung saup queng:

Bank Name : Banco De Oro

Branch : Angeles City - Nepo Mart

24 Duat St., Trinidad Village

Acct. No. : *****

Acct. Name : Erlinda E. Cruz or Romeo S. Rodriguez

Aquit ye pu ing aldaldo estadu na ning proyektu, pati na reng ambag queng Internet.

Atin pa pu waring mas daquilang parasan quesa queng iligtas ya ing Amanu queng capamilatan ning quecayung pamglualu cabang e pa tauli. Pota pung melaus neng mitda ing Amanu, masqui pu gugulan tala ngan deng anggang salapi at caguiwan tamu, at sumising angga banua, ala namurin pu. Ngeni na pu ing panaun ban saup-saup tayang isalba ing magpapiglo Amanung Sisuan. Dacal pung salamat.

Lulugud,

-Anac Ning Arenas

Ding makatuking karatula ampon bookmarks ken lang disenyu nang Ka Joel P Mallari at ing keyang grupung Kapangulis.



**Abe Kapampangan ku,
Mangapampangan tamu**

BARYA MU

pu neng abak



Mag

K TAMU

**Abe Kapampangan ku,
Mangapampangan tamu**

BAWAL PU

ing sisigarilyu



Mag

K TAMU

**Abe Kapampangan ku,
Mangapampangan tamu**

Mag-RECYCLE

tamu pu



Mag

K TAMU

May 24, 2011

Capatad,

Mayap a oras pu.

Panenayan cu pung macatanggap comentu manibat
quecayu tungcul queng proyectung
"Mangapampangan Tamu", dapot marail pu disan

na cayung medyu ocupadu ning mensahi at e ye
arinan pansin.

Iniang pengangasan que pung quinua ing
proyектung ini cang capatad a Estong Sigua, icayung
capatad queti ANASI ding mumunang atiu queng
isip cu a matulang munie suporta pauli ning balu cu
ing alang condition yung masabal queng
pamanyagip queng Amanu, calupa nang Tang Ernie.

Queni pung quealan yung bulad caring pilan nang
aldo milabas, medyu migaganaca cu pu a mecad
mabigu ya ing paintungulan na ning proyектu,
pablasang lalu lang masaquit lubus acua
compiansang sumaup ding aliwa nung den mismung
tuturing a paindu ning Parnasong Capampangan ali
la magpasiag suporta.

E cu ne pu aduan ing quecayung suporta,
pagpalimus cu ne pu.

Iulugud,
-Anac Ning Arenas

May 25, 2011

Bernard,

Salamat canining pepaganaca mu quecami neng mabilis milalabas ing panaun, palapit nang palapit ing Aldo ning Kapampangan at dapat sana atuparan taya ing binie mung "time line". Mayayaquit queca qng e mu queng isip at salita ing pamag-lugud mu queng Amanung Sisuan, nune queng mu namang gawa. E mo pasayangan deng apat mung dalan a dollar a inambag para mipaltutu mu ing quecang parasan a deng anggang cabalen tamu sana qng Pampanga ayawa tala at ayanad queng pamangamit Kapampangan.

At caren namang derechuan nang silataanan personal ning Anac Arenas, mie na co man sang comentu queng maliguang panaun. "Procrastination is the thief of time." Agyang maca-bie cayu mu mang ditac a comment queng bague aiti para mica-wildfire careng pusu ra reng matudtud a cabalen. At bancanita naman, nung saca-sacali't magtagumpe tamu, alang mayaus "dakilang miron".

Bernard, parala mia naman sana ing sulat aini caringen balu cung sumuyu lang ustу bastat para mu sa queng icasulung na ning salita tamu.

Luwid!

Ernest C. Turla

26 May 2011

Caclase, oini dineposit neng Vic nandin abac king BDO Guagua, online, attached cash deposit slip:

Donors

Maria Teresa M. Evangelista	- P3,000
Mary Angela Therese M. Evangelista	- 340
Mary Queenie M. Evangelista	- 200

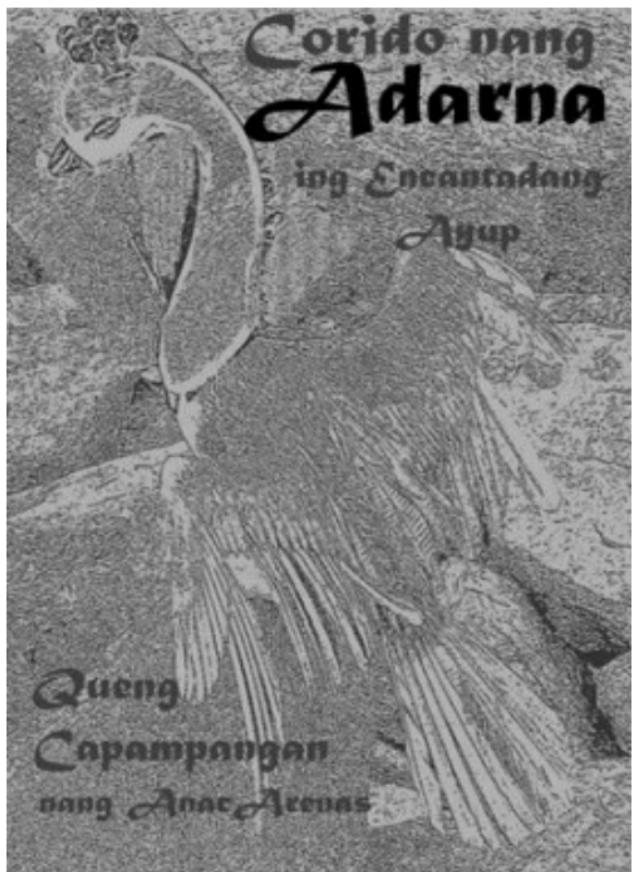
Goodluck keng venture tamu. Sana rugu dakal la reng makisanmetung. Godbless. TC.

Caclasi mu,
Marites

***Maragul a pasalamat kareng makatuking
mebanggit kareng babo kasulatan.***

*Erlinda E Cruz
Romeo S. Rodriguez
Joel P Mallari
Kapangulis
Ernest C. Turla
Maria Teresa M. Evangelista
Mary Angela Therese M. Evangelista
Mary Queenie M. Evangelista*

--- Atin ya pung katuglung keng tutuki ---



Corido: Adarna, Ing Encantadang Ayup

© Anac Ning Arenas

...

Nanu't anting malicmata
queng cabang pamanalbe na
bigla waring mipacde ya
migising queng panalala

Keng ikapanatili ning Amanung Capampangan 16

Sipnu ne ing queyang canuan
at mengamanung macanyan
aba cacung acalinguan
ing bilin nitang quetungan.

Bandang lalam linawe ya
atin yang bale amata
lecaran na neng papunta
niting principe tang bida.

Caras na quetang tucuran
migpatau-pu yang dintang
at dinungo ya qng awang
ing ermitanyung macamal.

Queng bale ne pepanic
ing principe a y Don Juan
at ing ermitanyu naman
inapag na ing pamangan

Dinungut la qng lamesa
deting adua misulu la
qng principe e sinala
ing tinapeng linimus na.

At nganang mipaamanu
queng pilubluban nang solu
ot ing darlang tinape cu
cabud ne mu queni atiu.

Itang cacung pelimusau
quetungan yang gapang-gapang
queni aliwa ne naman
ermitanyu yang tatalan.

Ngeni e lub queng isip cu
queng Dios a nanung scretu
balamu ya'y JesuCristu
ining mal a ermitanyu.

Iniang pangaibat dang mengan
nganing matuang mengamanuan
Don Juan queca nang sambitlan
nung na'ng cacu mu pigsarian.

Nganang Don Juan mengamanu
queting budning ermitanyu
nung pung maquirandam cayu
anti ya pu ining cuentu.

Ing pigsarian cu pu, ngana
yapin ing Ayup Adarna
panulu ya pung tagana
qng Ari pung cacung tata.

Pequibat ning ermitanyu
Don Juan nung yang pantunan mu
magcasaquit cang masolu
ayup yaping engcantadu.

Nganaman ning Don Juang tunggue
masqui cu pu icamate
turu yu nung nu ya mame
at ban carin puntalan que.

Nganing matuang pasibayu
Don Juan yapin ing aquit cu
nung tutu ping sasabian mu
ing cang Ibpa mu pamintu.

Ing dutung mung adalanan
a macawiling pagmasdan
yapin ing queyang apunan
ning ayup mung panambitan.

Pota na at nung datang ya
quetang dutung ya magcanta
at qng benging malalam na
alang maqui-male queya.

At pangayari na queta
nitang queyang pamanganta
pitung bulbul lang itsura
aquit mung pamiblasan na.

At ban mong agyung pibatan
ding pitung cantang cayapan
cacu ra cang ngeni dinan
panulu mung apanlaban.

Oreni ring quecang almas
pitung dalayap, labahas
ilang panulung panlunas
qng encantadang maticas.

Balang canta nang pipusan
sugatan me ing catawan
at queng dalayap me paslan
ba meng e acatudturan.

At nung iti mayari ya
queng macapitu nang canta
ya namang pamanacla na
Don Juan queti mangilag ca.

Patse queta ca mituran
queng tacla ning ayup a mal
maguing batu cang mitangal
ya nang quecang camatayan.

Oini cunan me ing lasu
tali yang lante qng guintu
talnan me't queya panyilu
gapus meng alang calapsu.

Inya bungsu mayu na ca
at ing bengi lalalam ya
bina na ping malapit na
datang ya itang Adarna.

Linacad ne pin ing Don Juan
queng Tabor a cabunducan
at carin ne panenayan
ing ayup nang piglacbayan.

Iniang carin dintang neya
queng pun ning dutung a ita
carin nane penenaya
itang ayup ping Adarna.

Nanu pi't quemale-male
ning queyang pamanantabe
ya namang datang nang ume
ning ayup sadiang mal tune.

Pangacayi neng semasan
ing bulbul na ning catawan
migcanta yang atmung leguan
cawili-wiling dandaman...

--- Atin ya pung katuglungsung keng tutuki ---

Jstorin: Kapampangan, Rev Padre Ronnie D Cao

Reverendo Padre Ronnie D. Cao

Pari, Talasulat, Poeta Laureado, MOKA Awardee



TUNGKUL KANG POETA LAUREADO REVERENDO PADRE RONNIE D. CAO NING BALEN SANTA ANA

I Poeta Laureado Reverendo Padre Ronnie David Cao o kilala mu naman king aus a Among Cao, metung yang Paring Kapampangan, a tubung San Joaquin, Sta. Ana, Pampanga at mibait ya king aldo ning Kafiestan ning Patulunan dang i Santa Ana, inyang a-26 ning Julio 1970.

Tinggap ne ing Kalam ning Pangapari ketang a-11 ning Deciembre 1997, king kapagmasusian ning Aldo ning Kapampangan. King salukuyan, makatalaga ya anting Kura Paroko ning Parokya nang San Matias Apostol, king San Matias, Sto. Tomas, Pampanga.

Ketang banuang 2006, midinan yang dangalan anting **Most Outstanding Kapampangan Awardee (MOKA)** in Youth Service, king kapamilatan ning Panlalawigang Kapamalan ning Pampanga.

Ketang banuang 2007, ing kinudta nang kawatasan a mipamansagang "Alang Mangalinguan", minyambut yang Mumunang Galal ketang Ligligan Pamanulat Poesia, Professional Division, ning LGU, Ciudad ning San Fernando, Pampanga. Metung ya namang miemburu ning Pampanga Provincial Language Council ketang banuang 2008 at 2011-2012.

Kebaitan: Jul 26, 1970

San Joaquin, Sta Ana, Pampanga

Meging Pari: Dec 11, 1997

MOKA Awardee: 2006

Poeta Laureado: Aug 26, 2016



Ketang a-26 ning Agosto 2016, miputungan yang Guintung Koronang Laurel, anting dangalan ning metung a Poeta Laureado ning Parnaso ning Labuad Kapampangan, a meganap king kapagmasusian ning Aldo ning Amanung Sisuan king Hostel ning Don Honorio Ventura Technological State University (DHVTSU), king Villa de Bacolor, Pampanga at anting pakibat kaniting tinggap nang dangalan, milansad ya kanita mu rin, ing kayang mumunang libru, a mipamansagang **PABANUA** (Payul lang Agamit king Bie Aldo-aldo ning Ninuman ban ing Ustu yang Agawa): **365 LetraTula nang Among Cao.**

Kapasalamatinan naman ing babie king Malagung Erica Gwen Manabat Pasion, ning Balangcas, San Matias, Sto. Tomas, Pampanga, king masampat nang pamag-lay-out karing mesabing LetraTula nang Among Cao.

*Sukat tang mangapampangan:
Anting tune Kapampangan.*

-Among Cao

--- ooOoo ---

Nobelə: Aracnidu –Prinsiping Babagua

© Anac Ning Arenas

...

Mipatangis ya'i Babagua,
tangis a macaspac salu
queng capalara't cabilian
ing carasan e na balu
samantalang nanding abac
mimisip neng muli pamu
quetang payapang carinan
cayarian nang Ibpa't Indu.

Ot ngeni prisuneru ya
queng suculang maiwaga
alang awang mu ma't pasbul
a pidalanan ning sala
at bate queng alingongo
at bosis nang dindam bigla
e ya ata kabud dili
queng bili nang maca-sila.

Baguia canita mepatna
ing quealan nang pagasa
quinumpa ya'ing cayang salu't
sisiguc nang pangisnawa
aganaca nong cutang da
ninu ya't magpaquilala
ngana, "i Aracnidu pu,
saltang 'bat Bunduc Alaya".

"Acu nama'i Bonifaciu",
nganang mequibat ning metung
"at anam pang cayabe ta
queni mu rin macaculung
painawa na ca pa ngeni
cabang bengi pang dalumdum
bucas cu no paquilala't
cuentu ing quecang asumpung".

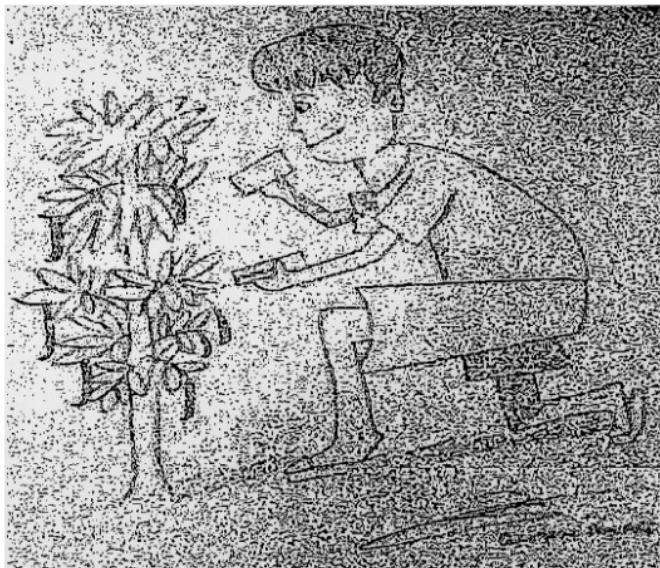
Macananu neng painawa
ing cacaluluang catawan
nung ing disnang capalaran
yang quiquilquil qng catinuan
nanu uatang arapat nang
lisya queng gauang caustuan
at mibalictad ya yatu
dinurut ya ing orasan.

Canita la pesulapo
ding pangamanu nang Ibpa
qng balang aldong siping na
manibat quetang pelangga
ngana "emo tatasajan
ding aldo mu qng masala
uling e me tatalanan
ing apag ning quecang calma".

"Ah catutu da ring bilin
at binie nang pangamanu

ngeni co lubus atimbang
ding paganaca na cacu
ing lubus cu mung pagsalbat
e co acaul Indu cu
at asambit ining lugud
bayu mipda'ing cacung yatu".

Panga-abac ca-almusal
ning anac a magbabagua
itang cayang casapegu
tinipa ne quetang baba
cabang painawang 'bat mengan
e ya macapaquialung pa
quetang carelang mulaan
pintan ne'ing tanam nang lara.



Caibat quetang casapegu
nung nu la ding presung walu
ginising nong tunggal-tunggal
caring codradu rang cuartu
pepagapang no qng lara,
babantian nong masicasu
bang deng cayang gladiadores
miprescuan la't midiscansu...

--- Atin ya pung katuglung keng tutuki ---

Palaisipan: Kurusan-Amanu #7

© Anac Ning Arenas

1	2	3	4	5	6		7	8	9	10	11	12
13						14		15				
16								17				
18							19					
20		21				22						
23		24			25				26	27		
	29			30				31				36
32			33		34		35					
	36	37				38			39			
40	41				42				43			
44			45									
46			47		48							
49						50						

PABAKLE

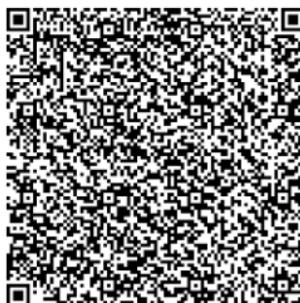
- 1 Kakambal a babai
- 7 Idikit
- 13 Minindal
- 15 Akopya
- 16 Sabik
- 17 Gawang-ortelanu
- 18 Ilalak
- 19 Pabandu
- 20 Pamagasa
- 21 Misangaban-api
- 23 Abonu

PABABA

- 1 Blusa
- 2 Adalanan
- 3 Teofilu
- 4 E malamarine (kabalik)
- 5 Leparis
- 6 Iyuli
- 8 Ulit
- 9 Istorbü (kabalik)
- 10 Mangusina
- 11 Salat
- 12 Tekuan

25 Ikabit	14 Gawi
26 Pepalanging paro	19 Agnan
29 Pakan-damulag	22 E ika o iya
31 Ay (kabalik)	24 Tuknangan-pari (kabalik)
32 Kabit keng arap	27 Sobra-sobra
33 Dampi kareng labi	30 Kapa
35 Imintis	31 Masulisita
36 Kundisyun	32 Kenkoy (kabalik)
39 Panumpisang kataya	33 Animal-gubat
40 Gawan kareng dalag	34 Iyatyat (kabalik)
42 Akapagsalita	35 Ibukaka
44 Suspetsa	36 E na topu (kabalik)
45 E tauli (1,7)	37 Akabat
46 Tali	38 Muna ku (3,2)
48 Iipayabe mako	41 Bitis
49 Makirut	43 Asin
50 Pan-tidtdad (kabalik)	47 Aro mo (biru)

PAKIBAT:



<https://capampangan.whereishome.info/quiz/7>

Kuwento: Kapalaran (Ing Anac A Rufina)

© Anac Ning Arenas

Papunta Kabigting caibat na ning tabun
bale neng Dang Ising at i Tatang Sidung
anac dala di Beth, Joe, Rufina't, Pidiong
i Perlyn at i Rod, napun pa mamialung.

Uliran ya itang anak dang Rufina
a mipalaut na carin qng Canada
maragul ya suyu caring cayang matua
maging quetang bayu ya pa mung magobra.

Mekapagobra ya Menila qng Rustan
kurso nang Komersiyu carin pepaganan
detang kayang suweldo e man katalaksan
magsawa-sawa ne, lakwatsa't imalan.

At nung sakali mo nganang cayang Tatang
"kailangan ing pera queng asikan, Inang"
ena mikaduan pa kailangan nang sabyan
ilawe neng pera alang qutang-qutang.

Malambat-lambat yang carela sinuyu
caring pengari na't waling makabunsu
bayu mekiasawa sinaup ya pamu
queng kakayahna abut na ning agyu.

Madalas ya namang makauli-uli
neng aldo bakasyun bisa ma't saguli

kaligayan na nang aquit nong parati
at pagdala na lang nanu mang asali.

Makatagun ya rin queng okasyung baryu
anti mo neng puni, piesta at mag-pasku
nyang misan abe de queng "Flores de Mayo"
metung caring Musa linaban qng Tronu.

At mekiasawa yang kalulutang idad
quetang Batanguenong miswuerti't mipalad
dakal lang maglolo ding caya mighangad
uli ning genakan, sipag, na't karilag.

Carin ne qng Dubai dela ning suwerti na
nung nu ilang aduang miasawa megobra
ing luhu na ning bie carin atakman da
detang sablang bague queng bie paligaya.

Dapot ing suwerti na ena serilinan
inambunan na la detang mangailangan
buklat lang palad na caring kaluguran
detang magkasaquit agad nong susopan.

Ding bayo, kapatad, pengari't katuangan
detang bisang mutta Dubai dela no ngan
kaligayan na nang caya ampanganan
bang ing saya ning bie atakman da naman.

At detang mebisa karin na magobra
sinopan dong meintun obrang mi-asawa

ila ing liningun quetang kailangan da
anggang metanggap la't carin megdatun na.

Aguiang i'Apung Ising miras niya mu naman
at mapilan besis ing Dubai pisyalan
di Pidiong, at Perlyn, Rod, at pangunakan
malaut a Dubai icua deng pintalan.

At mapilan pa mung banua ing milabas
carin qng Canada carin la linikas
mag-adua pang banua 'nyang carin la miras
mekasali na lang bale dang matikas.

Nya ngeni no carin tinuknang miasawa
at carin megaral ding aduang anak da
palabasan mu pa ing mapilan banua
maging Canadian na istilu't galo da.

Pero makanyan man eya mangalinguan
anak a Rufina queng cayang pibatan
madalas na mu rin pang pakibalitan
sasaup queng baryu nung ating kailangan.

Oita'ing istorya na, anak a Rufina
di Sidung at Ising anak deng miasawa
ninu mong sumabing quetang malati ya
maging Canadian ya, ing kapalaran na.

--- ooOoo ---

Kanta: Manimu

Manimu,
Manimu
Neng abak
Kagising ku

Ing malinis
A lupa
Masaya ya
Itsura

La la la
La la la la
La la la
La la la la

La la la
La la la la
La la la
La la la la

(Ulitan manibat babo)

--- ooOoo ---

Poesia: Suguing Poeta

Suguing Poeta

ing lugud king Guinu, yang pamagsamba mu
ing kekang dangalan, lugud keng Bansu mu
yang kekang kapurian, lugud mung Amanu
ing malasakit mu, lugud parang Tau
bayu me luguran,yang solu mung dili
ding daya pa't laman,susunud careti
caibat ding suli mu,cabangal mung sugi
queca pang paglualu,e'ing quecang sarili
uling itang layun, nung sacerdoti ya
detang pariseos, calugud do deta

Kapatad King Amanu

(Dinam ya keng poetang makatalipampan)

--- ooOoo ---

Kumidya: Restauran Special

"Restauran Special"

Y Boyuk, bayu yang retiru keng obra, kaibat ning apat-a-pulung banuang pamag-upisina. Maragul-dagul ya tinggap a bultung pera, subali kareng kasantingan-alagang bulan-bulan nang tanggapan kabang bie na keng GSIS, nobenta procientu ning keyang tauling suweldu.

Bilang pamag-silebra keng kayapan nang palad, memasyal ya Espania antimong turista.

Mumunang bengi, linub ya keng restauran a e kalautan keng ikua nang otel, a siping munaman ning metung a Arena, nung nukarin manalbe palabas a Matador ampon Toru, antimong boksing.

Ban malagua ing pamag-order, pinili neng Boyuk ing "Restauran Special". Dintang ya ing order a bandehadung atin pritung patatas, ligang mais, pepasingon-bubukal-danum a gule-gule, ampon aduang kasindagul-patatas a karning maki-sarsa.

Nanu ya ini?, kitang na keng waiter.

"Ing Matador Special, Senor," nganining waiter.

Nanu lang karni rening balamu bola-bola?, kitang na pa.

"Cojones", nganing waiter. Bayag no ning Torung mesambut keng Matador nanding gatpanapun.

Medyu mebigla ya ing Boyuk keng abalu na, dapot pablasang atiu na keta, nanu mong mawala keya nung subukan na la. Tatal, karni la mu naman, a alang keliwan keng laman-lub antimong ate ampon baga. Migpasalamat ya keng waiter at erapan ne ing inorder.

Aba, e no man pala marok a lasa. Manyaman la pa pin, at aburi ne ing karni. King tula na, miglakuwan ya pang tip a limang dolyares keng lamesa.

Kabukasan a bengi, mibalik ya keng pareung restauran, at inorder neng pasibayu ing "Restauran Special".

Dintang ya ing order, kalupa nabengi - bandehadung atin pritung patatas, ligang mais, pepasingon-bubukal-danum a gule-gule, ampon aduang karning maki-sarsa. Dapot palak la kalati kesa nabengi reng bola-bola.

Nanu ne man ini, kitang na king waiter.

"Ing Matador Special, senor," nganang mekibat ning waiter.

Aliwa ini, nganang Boyuk keng waiter. Inorder ke ing "Matador Special" nabengi, dapot palak dang mas karagul deng bola-bola kesa karen.

Meg-esplika ya ing waiter. "Senor", nganang makatiman, "ing Toru, e pane masasambut."

Hehehe. Wapin naman. 

--- ooOoo ---

KatayaOlogy: Dagul

Kataya: **Dagul**

Pibatan: Bahasa

Original: Jagur

English: Massive, big

Gamit: Dagul na ning bale nang Tang Simu.

Pamaglarawan:

Ing katayang "dagul" menibat ya keng sabing Bahasang "jagur" (salita ra reng Melayung mipadpad keting Labuad Kapampangan, ibat keng bandang Indonesia).

Mapalyaring e ne saktu panga-gamit keng original nang penibatan kumpara keng Kapampangan, dapot keng keluatan nang gamit keng amanu tamu, mangabaldugan neng sukad kareng egana-ganang bage asasanak o akukuwenta.

Dipendi keng danggut-letra ning amanu o silaba a tutukian ning "dagul", magsilbi ya naman agkasan "ragul", antimong pamanuki keng patakaran ning pamanyalita keng Kapampangan. Antimo maragul, kasindagul, pakiragul, susungdagul.

--- ooOoo ---

Librū: Ding Mialiwang Obra

CAPAMPANGAN



Ding Mialiwang Obra

Para Karing Anak Kapampangan

King Ikalaganap at Ikalabung

Ning Amanung Sisuan

Sinulat na lang:
Anac Ning Arenas

Iting librung "Ding Mialiwang Obra" makaparikil ya at misulat para karing bayung tubung anak Capampangan. Pamaglarawan la karing mialiwang opisyu da ring Kapampangan, a sinulat nang Anac Ning Arenas agpang keng keyang panintindi karing mesabing obra.

Tatang, Ima, Koya, Atsi, Pangane, Ortelanu, Manasan, Panaderu, Maglaku, Mamulkeru, Talaturu, Karpinteru,

Mamasaerung Dyip, Doktor, Narsis, Karteru, Pulis,
Dentista, Bumberu, Abugdu, Elektrisyen, Pilotu, Inyeru,
Dapitan del Baryu, Alkaldi, Gubrnador, Kongresman,
Senador, Presidenti..



<https://amazon.com/gp/product/B09FSCFKZN>

--- ooOoo ---

Salamat pu keng pamamasa.
Antabayanan taya ing katuking bilang keng tutuking
Domingo.